

# Request for Quotations (RFQ) / Запит на надання цінових пропозицій (Запит)

*USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure in Ukraine Activity (USAID  
Cybersecurity Activity)*

*Проект USAID «Кібербезпека критично важливої інфраструктури України»  
(Проект «USAID/Кібербезпека»)*

*BREQ-23-00009*

***Procurement of logistical services for the USAID/Cybersecurity Activity/  
Закупівля логістичних послуг для проекту USAID/Кібербезпека***

*Issued by: DAI Global, LLC*

*Видано: DAI Global, LLC*

*Issue Date: November 24, 2023*

*Дата: 24 листопада 2023 року*

**WARNING:** Prospective Offerors who have received this document from a source other than DAI, should immediately contact [UkraineCCI\\_Procurement@dai.com](mailto:UkraineCCI_Procurement@dai.com) and provide their name and mailing address in order to ensure amendments to the RFP or other communications are sent directly to them. Any prospective Offeror who fails to communicate their interest assumes complete responsibility in the event that they do not receive relevant information prior to the closing date. Any amendments to this solicitation will be issued by email.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Потенційні Учасники тендеру, які отримали цей документ з джерела іншого, ніж компанія «DAI», повинні негайно звернутися до [UkraineCCI\\_Procurement@dai.com](mailto:UkraineCCI_Procurement@dai.com) та вказати назву та адресу своєї компанії, щоб прямо на цю адресу їм можна було надсилати зміни до цього Запиту або інші повідомлення. Будь-який потенційний Учасник тендеру, який таким чином не виявить свою зацікавленість, бере на себе повну відповідальність у разі неотримання відповідної інформації до кінцевого терміну подання пропозиції. Будь-які зміни до цього Запиту надсилатимуться електронною поштою.

# Contents

<b>1. Synopsis of the Request for Quotation/ Стислий огляд Запиту на надання цінових пропозицій .....</b>	<b>2</b>
<b>General Instructions to Offeror / Загальні інструкції .....</b>	<b>4</b>
<b>Attachment A: Price Schedule / Додаток А: Прайс-лист (окремий документ) .....</b>	<b>10</b>
<b>Attachment B. SCOPE OF WORK / Додаток В ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ.....</b>	<b>15</b>
<b>Attachment C: Proposal Cover Letter/ Додаток С: Супровідний лист.....</b>	<b>16</b>
<b>Attachment D: Representations and Certifications of Compliance / Додаток D: Заяви та Підтвердженням про Відповідність .....</b>	<b>17</b>
<b>Attachment E: Past Performance Form / Додаток Е: Форма щодо минулої діяльності.</b>	<b>19</b>
<b>Attachment F: Self Certification for Exemption from UNIQUE ENTITY ID (SAM) Requirement / Додаток F: Форма самовизначення на звільнення від вимоги отримання SAM номеру .....</b>	<b>20</b>
<b>Attachment G. Instruction for getting Unique Entity ID number/Додаток G.Інструкція для отримання номера Unique Entity ID (SAM) .....</b>	<b>21</b>
<b>Annex H: Proposal Checklist for use by Subcontractor (please do not submit to DAI)/ Додаток Н: Контрольний список для використання Субпідрядником (будь ласка, не надсилайте його до компанії «DAI»).....</b>	<b>25</b>

# 1. Synopsis of the Request for Quotation/ Стислий огляд Запиту на надання цінових пропозицій

**1. RFQ No. BREQ -KYI-23-00009**

**2. Issue date: November 24, 2023**

**3. Title**

Procurement of logistical services for the USAID/Cybersecurity Activity

**4. Email address for submission of Proposals**

Proposals should be submitted to [UkraineCCI\\_Proposals@dai.com](mailto:UkraineCCI_Proposals@dai.com).

**5. Deadline for Receipt of Questions**

**December 1, 2023, by 18.00** Kyiv, Ukraine time to the email address [UkraineCCI\\_Procurement@dai.com](mailto:UkraineCCI_Procurement@dai.com)

All questions will be collected, and replies to them will be sent via email to tender participants.

**6. Deadline for receipt of Quotes**

**December 8, 2023 by 18.00** Kyiv, Ukraine time to the email address [UkraineCCI\\_Proposals@dai.com](mailto:UkraineCCI_Proposals@dai.com)

PLEASE NOTE THAT THE EMAIL ADDRESS FOR THE RECEIPT OF QUESTIONS AND THE EMAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF PROPOSALS ARE DIFFERENT

**7. Point of contact**

[UkraineCCI\\_Procurement@dai.com](mailto:UkraineCCI_Procurement@dai.com)

**8. Anticipated Award Type**

**Blanket Purchase Agreement (BPA)** is the expected award for this procurement. Offerors are expected to include all costs, direct and indirect, into their total proposed price.

Issuance of this RFQ in no way obligates DAI to award a purchase order and Offerors will not be reimbursed for any costs associated with the preparation of their bid.

**9. Basis for Award**

**1. Запит № BREQ -KYI- 23-00009**

**2. Дата надання запиту: 24 листопада 2023**

**3. Назва**

Закупівля логістичних послуг для проекту USAID/Кібербезпека

**4. Електронна адреса для подання пропозицій**

Пропозиції мають подаватись на адресу: [UkraineCCI\\_Proposals@dai.com](mailto:UkraineCCI_Proposals@dai.com)

**5. Кінцевий термін отримання запитань**

**18.00** за місцевим Київським часом в Україні **1 грудня 2023 року**, на адресу: [UkraineCCI\\_Procurement@dai.com](mailto:UkraineCCI_Procurement@dai.com)

Всі отримані запитання будуть зібрані, і відповіді на них будуть надіслані учасникам тендеру електронною поштою.

**6. Кінцевий термін отримання пропозицій**

**18.00** за місцевим Київським часом в Україні **8 грудня 2023 року** на адресу: [UkraineCCI\\_Proposals@dai.com](mailto:UkraineCCI_Proposals@dai.com)

**ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО АДРЕСА ЕЛЕКТРОНОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ЗАПИТАНЬ ТА АДРЕСА ЕЛЕКТРОНОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ ВІДРІЗНЯЮТЬСЯ**

**7. Адреса для запитів**

[UkraineCCI\\_Procurement@dai.com](mailto:UkraineCCI_Procurement@dai.com)

**8. Очікуваний вид контракту**

**Рамковий договір про закупівлю (РДЗ)** є очікуваним видом контракту. Очікується, що учасники тендеру включатимуть усі прямі та непрямі витрати до загальної запропонованої ціни.

Надання цього Запиту в жодному разі не зобов'язує компанію «DAI» укладати договір на закупівлю, і Учасникам тендеру не відшкодовуються будь-які витрати, пов'язані з підготовкою пропозиції.

**9. Підстава для укладення контракту**

An award will be made to the responsible bidder whose bid is responsive to the terms of the RFQ and is most advantageous to DAI, considering price or/and other factors included in the RFQ. To be considered for award, bidders must meet the requirements identified in Section 12, "Determination of Responsibility". No discussions or negotiations are permitted with bidders, and therefore bidders shall submit their best and final price.

DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. DAI does not tolerate corruption, bribery, collusion or conflicts of interest. Any requests for payment or favors by DAI employees should be reported as soon as possible to [ethics@dai.com](mailto:ethics@dai.com) or by visiting [www.dai.ethicspoint.com](http://www.dai.ethicspoint.com). Further, any attempts by an offeror or subcontractor to offer inducements to a DAI employee to influence a decision will not be tolerated and will be grounds for disqualification, termination, and possible debarment.

Рішення про укладання контракту буде прийнято із відповідальним учасником торгів, чия пропозиція відповідає умовам RFQ і є найбільш вигідною для DAI, враховуючи ціну та/або інші фактори, включені в RFQ. Для прийняття рішення про укладання контракту, учасники торгів повинні відповідати вимогам, визначеним у розділі 12 «Визначення відповідальності». Переговори з учасниками торгів не передбачені, тому учасники торгів повинні надати свою найкращу та остаточну ціну.

DAI веде свою діяльність відповідно до найсуворіших етичних стандартів, щоб забезпечити чесність конкуренції, прийнятні ціни та успішне надання послуг або доставку якісних товарів та обладнання. DAI не терпить корупції, хабарництва, змови чи конфлікту інтересів. Про будь-які запити на оплату або послуги співробітників DAI слід якомога швидше повідомляти на [ethics@dai.com](mailto:ethics@dai.com) або відвідавши [www.dai.ethicspoint.com](http://www.dai.ethicspoint.com). Крім того, будь-які спроби контрахтера чи субпідрядника запропонувати співробітникам DAI заохочення та вплинути на рішення не будуть допускатися і стануть підставою для дискваліфікації, припинення та можливого блокування.

## General Instructions to Offeror / Загальні інструкції

10. General Instructions to Bidders	10. Загальні інструкції
<ul style="list-style-type: none"> <li>The USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure in Ukraine (USAID Cybersecurity) Activity is issuing a Request for Procurement of logistical services Detailed specifications are included in Attachment A: Price List.</li> </ul> <p>Offerors wishing to respond to this RFQ must submit quotations <b>in English or Ukrainian</b>, in accordance with the RFQ instructions. Each Bidder is responsible for reading very carefully and understanding fully the terms and conditions of this RFQ. All communications regarding this solicitation are to be made solely through the Issuing Office and must be submitted via email no later than the date specified above. All questions received will be compiled and answered in writing and distributed to all interested Bidders.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Issuance of this RFQ in no way obligates DAI to award a subcontract or purchase order. Offerors will not be reimbursed for any costs associated with the preparation or submission of their proposal. DAI shall in no case be responsible for liable for these costs.</li> <li>Proposals are due no later than <b>December 8, 2023, 18.00</b> Kyiv, Ukraine Time to the email address <a href="mailto:UkraineCCI_Proposals@dai.com">UkraineCCI_Proposals@dai.com</a>.</li> <li>Please note that Offerors shall submit proposals in electronic form only.</li> <li>Late offers will be rejected except under extraordinary circumstances at DAI's discretion.</li> <li>The submission to DAI of a proposal in response to this RFQ will constitute an offer and indicates the Offeror's agreement to the terms and conditions in this RFQ and any attachments hereto. DAI reserves the right not to evaluate a non-responsive or incomplete proposal.</li> <li>The RFQ number and title shall be indicated in the subject line of emails.</li> <li>The Offeror should fully understand that their quote must be valid for 60 calendar days.</li> <li><b>Offerors shall complete Attachment A: Price Schedule template and indicate its date.</b> Offerors should indicate the total and all-inclusive price for the goods in <b>Ukrainian Hryvnia or in the US Dollars</b>. If price is stated in US Dollars, the payment will</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проект USAID «Кібербезпека критично важливої інфраструктури в Україні» (далі — «USAID Кібербезпека» або «Проект») оголошує запит на закупівлю логістичних послуг. Детальна специфікація про предмет закупівлі наведена у Додатку А: Прайс-лист.</li> <li>Учасники тендеру, які бажають відповісти на цей Запит на надання пропозицій, повинні подавати пропозиції <b>англійською або українською мовою</b> відповідно до інструкцій, вказаних у цьому документі. Усі обговорення щодо цього Запиту мають здійснюватися виключно через офіс, що видав документ через електронну адресу, не пізніше дати, зазначеної вище. Відповіді на усі отримані запитання будуть розіслані у письмовій формі усім зацікавленим учасникам тендеру.</li> <li>Оприлюднення цього Запиту на надання пропозицій жодним чином не зобов'язує компанію «DAI» укладати субконтракт або договір на закупівлю. Учасникам тендеру не будуть відшкодовуватися будь-які витрати, пов'язані з підготовкою або поданням їх пропозиції. За жодних обставин, компанія «DAI» не несе відповідальності за ці витрати.</li> <li>Пропозиції мають бути подані до <b>18.00</b> за місцевим київським часом в Україні <b>8 грудня 2023 року</b> на адресу: <a href="mailto:UkraineCCI_Proposals@dai.com">UkraineCCI_Proposals@dai.com</a></li> <li>Зверніть увагу, що пропозиції мають подаватися лише в електронному вигляді</li> <li>Пропозиції, подані пізніше, будуть відхилені, за винятком випадків надзвичайних обставин на розсуд компанії «DAI».</li> <li>Подання пропозиції компанії «DAI» у відповідь на цей Запит на надання пропозицій буде являти собою пропозицію та свідчитиме про згоду Учасника тендеру з положеннями та умовами, які містяться у цьому Запиті на надання пропозицій та будь-яких додатках до нього. Компанія «DAI» залишає за собою право не оцінювати невідповідну або неповну пропозицію.</li> <li>У темі повідомлення електронною поштою мають бути зазначені номер Запиту та назва.</li> <li>Учасник тендеру повинен повністю розуміти, що ціни зазначені в їхній пропозиції мають бути чинними протягом <b>60 календарних днів</b>.</li> </ul>

<p>be made in hryvnias according to NBU exchange rate on the date of the invoice.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Value Added Tax (VAT) shall not be included in the Price Schedule.</li> <li>These services are eligible for VAT exemption on the basis of the USAID Contract №72012120C00002 registered with the Cabinet of Ministers of Ukraine, under registration card №4464-11 from June 26, 2023(with amendments).</li> <li>Each Offeror, and any of its subsidiaries, shall only submit one quotation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Учасники тендеру заповнюють Додаток А: Прайс-лист та зазначають його дату.</b> Учасники тендеру повинні вказати загальну ціну в національній валюті <b>України або доларах США</b>. Якщо ціна вказана у доларах США, оплата буде здійснюватися в гривнях відповідно до курсу НБУ на день виставлення рахунку/поставки товарів.</li> <li>Податок на додану вартість (ПДВ) не має бути зазначений у прайс-листі.</li> <li>Ці послуги підлягають звільненню від оподаткування ПДВ відповідно до основного контракту компанії «DAI» з USAID №72012120C00002 зареєстрованим у Кабінеті Міністрів України, реєстраційна картка №4464-11 від 26 червня 2023 року(зі змінами).</li> <li>Кожен Учасник тендеру, та будь-які його дочірні компанії, може подати лише одну пропозицію.</li> </ul>
<p><b>11. Questions Regarding the RFQ</b></p>	<p><b>11. Запитання стосовно Запиту</b></p>
<p>Each Offeror is responsible for reading very carefully and understanding fully the terms and conditions of this RFQ. All communications regarding this solicitation must be submitted via email to <a href="mailto:UkraineCCI_Procurement@dai.com">UkraineCCI_Procurement@dai.com</a> no later than the date specified above. All questions received will be compiled and answered in writing and distributed to all interested Offerors.</p>	<p>Кожен Учасник тендеру є відповідальним за дуже уважне прочитання цього Запиту та повне розуміння його умов. Усе спілкування стосовно цього Запиту має надсилатись електронною поштою на адресу: <a href="mailto:UkraineCCI_Procurement@dai.com">UkraineCCI_Procurement@dai.com</a> не пізніше дати, зазначеної вище. Всі отримані запитання будуть зібрані, і відповіді на них будуть надіслані електронною поштою усім зацікавленим Учасникам тендеру.</p>
<p><b>12. Technical Specifications and requirements for Technical Acceptability</b></p>	<p><b>12. Опис робіт та вимоги до технічної прийнятності</b></p>
<p>1.DAI Global LLC is looking for a vendor for the provision of logistical services for USAID/Cybersecurity Activity as per the information/request included in the Price List <b><u>Attachment A and Attachment B</u></b></p> <p>2. The vendor/firm must have at least 3 years of experience in the field of the required services.</p> <p>3. The vendor/firm must have prior experience in providing similar services to USAID or other internationally funded program</p>	<p>1.Компанія DAI Global LLC шукає постачальника логістичних послуг для проекту USAID/Кібербезпека відповідно до вимог, викладених у <b><u>Додатках А і В.</u></b></p> <p>2. Постачальник/ компанія повинна мати щонайменше 3 роки досвіду в наданні необхідних послуг.</p> <p>3. Постачальник/ компанія повинна мати попередній досвід надання необхідних послуг програмам з фінансуванням USAID.</p>
<p>4. In addition to complying with the aforesaid requirements, the Offerors are required to fully meet or exceed the essential non-cost related factors:</p> <p>1. The offeror must be registered in Ukraine as demonstrated by valid documents for operation in Ukraine (company registration documents, including documents from the tax authority about VAT status).</p>	<p>4.Окрім виконання вимог, зазначених вище, від Учасників тендеру вимагається повністю задовольняти важливим вимогам, не пов'язаним з ціною, які зазначені нижче, або перевершувати їх:</p> <p>1. Учасник тендеру повинен бути зареєстрованим в Україні і це повинно бути продемонстровано діючими документами для роботи в Україні (документи про реєстрацію компанії, включаючи документ податкового органу про стан ПДВ).</p>

<p>2. The Offeror must have experience in event planning, execution, and management for in-person events (i.e. between 50-300 people). The information shall be supplied as a portfolio of organized large-scale events and shall include the name of an event, a description of work performed, number of participants, and list of partners. <b><u>The information shall be submitted in Power Point, PDF or Word Document.</u></b></p> <p>3. Consent to receive payment for services solely by bank transfer.</p> <p>4. The Offeror must have at least 3 years of relevant experience in providing similar services (please fill in <b><u>Attachment E</u></b>: Past Performance).</p> <p>5. The Offeror preferably must have experience in performing such services to Ukrainian non-profit organizations or international non-governmental organizations or companies.</p> <p>6. Experience in providing services with a VAT exemption (preferably).</p> <p>7. The Offeror must have adequate financial resources to perform the work within the required delivery schedule, as evidenced by acceptance of DAI payment terms upon delivery and acceptance by DAI as stated in cover letter.</p> <p>8. The Offeror must be able to operate and to provide services at a short notice.</p>	<p>2. Учасник тендеру повинен мати досвід у плануванні, підтримці та управлінні масштабними подіями (тобто від 50 до 300 осіб). Інформація має бути надана у вигляді портфоліо організованих масштабних заходів та містити назву події, опис виконаної роботи, кількість учасників та список партнерів. <b><u>Інформація має бути подана у форматі Power Point,PDF або Word Document.</u></b></p> <p>3. Згода учасника на оплату послуг виключно у безготівковій формі.</p> <p>4. Досвід роботи у сфері забезпечення відповідними послугами не менше 3-х років (надайте заповнену форму, надану у <b><u>Додатку Е</u></b>: Досвід роботи).</p> <p>5. Досвід постачання подібних послуг для українських неприбуткових організацій або міжнародних неурядових організацій буде перевагою.</p> <p>6. Досвід надання послуг із звільненням від сплати ПДВ (бажано).</p> <p>7. Учасник тендеру повинен мати належні фінансові ресурси для виконання робіт/ надання послуг у межах необхідного графіка поставки, про що свідчить прийняття умов оплати компанії «DAI» (після надання послуг та їх прийняття компанією «DAI»), як зазначено у супровідному листі. Учасник тендеру повинен бути здатен швидко діяти та надавати послуги.</p>
<p><b>13. Prohibited Technology</b></p>	<p><b>13. Заборонені Технології</b></p>
<p>Bidders MUST NOT provide any goods and/or services that utilize telecommunications and video surveillance products from the following companies: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, or Dahua Technology Company, or any subsidiary or affiliate thereof, in compliance with FAR 52.204-25.</p>	<p>Учасники торгів не повинні надавати будь -які товари та/або послуги, які використовують продукти телекомунікацій та відеоспостереження від таких компаній: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, або Dahua Technology Company, або будь -яка їх філія відповідно до FAR 52.204-25.</p>
<p><b>14. Determination of Responsibility</b></p>	<p><b>14. Визначення відповідальності</b></p>
<p>DAI will not enter into any type of agreement with an Offeror prior to ensuring the Offeror's responsibility. When assessing an Offeror's responsibility, the following factors are taken into consideration:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provide copies of the required business licenses to operate in Ukraine.</li> <li>2. Evidence of a Unique Entity ID (explained below).</li> <li>3. The source, origin and nationality of the services are not from a Prohibited Country (explained below).</li> </ol>	<p>Компанія «DAI» не укладатиме жодних договорів з Учасником тендеру перш ніж не переконається у його відповідальності. При оцінюванні відповідальності Учасника тендеру беруться до уваги наступні фактори:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Надання копій необхідних документів на здійснення діяльності в Україні.</li> <li>2. Наявність номеру Unique Entity ID (пояснюється нижче).</li> </ol>

<p>4. Ability to comply with required or proposed delivery or performance schedules.</p>	<p>3. Джерело, походження та юрисдикційна приналежність товарів та послуг не із переліку Заборонених Країн (пояснення надані нижче)</p> <p>4. Можливість дотримуватись запитуваного або запропонованого графіку поставки</p>
<p><b>15. Geographic Code</b></p> <p>Under the authorized geographic code for its contract DAI may only procure goods and services from the following countries.</p> <p><b>Geographic Code 110:</b> Goods and services from the United States, the independent states of the former Soviet Union, or a developing country but excluding any country that is a prohibited source.</p> <p><b>Geographic Code 937:</b> Goods and services from the United States, the Cooperating Country, and developing countries other than advanced developing countries, but excluding any country that is a prohibited source.</p> <p>DAI must verify the source, nationality, and origin, of goods and services and ensure (to the fullest extent possible) that DAI does not procure any services from prohibited countries listed by the Office of Foreign Assets Control (OFAC) as sanctioned countries. The current list of countries under comprehensive sanctions include: Cuba, Iran, North Korea, Sudan, and Syria. DAI is prohibited from facilitating any transaction by a third party if that transaction would be prohibited if performed by DAI.</p> <p>By submitting a proposal in response to this RFQ, Offerors confirm that they are not violating the Source and Nationality requirements and that the services comply with the Geographic Code and the exclusions for prohibited countries.</p>	<p><b>15. Географічний код</b></p> <p>Відповідно дозволеного географічного коду для укладання договорув компанія «DAI» може закуповувати товари та послуги лише із наступних країн.</p> <p><b>Географічний код 110:</b> Товари та послуги зі Сполучених Штатів, незалежних держав колишнього Радянського Союзу або країн, що розвиваються, але за винятком заборонених країн походження.</p> <p><b>Географічний код 937:</b> Товари та послуги зі Сполучених Штатів, країн-партнерів та країн, що розвиваються, крім передових країн, що розвиваються, за винятком заборонених країн походження.</p> <p>Компанія «DAI» зобов'язана перевірити джерело, юрисдикцію та походження товарів та послуг та (у максимально можливій мірі) переконатись, що жодні послуги не закуповуються із заборонених країн, які знаходяться у списку Управління контролю за іноземними активами (OFAC) як країни, на які розповсюджуються санкції. До поточного списку країн, на які розповсюджуються всеосяжні санкції, входять наступні країни: Куба, Іран, Північна Корея, Судан та Сирія. Компанії «DAI» забороняється сприяти будь-якій угоді третьої сторони, якщо така угода була б забороненою, якщо б її виконувала компанія «DAI».</p> <p>Подаючи пропозицію у відповідь на цей Запит, Учасники тендеру підтверджують, що вони не порушують вимог до Джерела та Юрисдикції, і що послуги відповідають Географічному коду та виняткам щодо заборонених країн.</p>
<p><b>16. Unique Entity ID (SAM)</b></p> <p>All U.S. and foreign organizations which receive first-tier subcontracts/ purchase orders with a value of \$30,000 in equivalent and above <b>are required</b> to obtain a Unique Entity ID (SAM) number prior to signing of the agreement. Organizations are exempt from this requirement if the gross income received from all sources in the previous tax year was under \$300,000. DAI requires that Offerors sign the self-certification statement if the Offeror claims exemption for this reason.</p> <p>For those required to obtain a Unique Entity ID (SAM) number, you may request Instructions for Obtaining a Unique Entity ID (SAM) number (Attachment C).</p> <p>For those not required to obtain a Unique Entity ID (SAM) number, you may request Attachment D: Self-Certification for</p>	<p><b>16. Унікальний ідентифікатор організації (SAM)</b></p> <p>Всі американські та іноземні організації, які отримують субконтракти/ договори на закупівлю на суму в еквіваленті 30 000 доларів США і вище, <b>повинні</b> отримати унікальний ідентифікатор організації (SAM) до підписання угоди. Організації звільняються від цієї вимоги, якщо валовий дохід, отриманий з усіх джерел за попередній податковий рік, був нижче 300 000 доларів США. Компанія «DAI» вимагає, щоб Учасники тендеру підписали заяву про самовизначення, якщо вони вимагають звільнення з цієї причини.</p> <p>Для тих, кому потрібно отримати унікальний ідентифікатор організації (SAM), Ви можете запитати Інструкції для отримання унікального ідентифікатору організації (SAM) (Додаток С).</p> <p>Для тих, хто не зобов'язаний отримувати унікальний ідентифікатор організації (SAM), Ви можете подати запит на Додаток D: Форма самовизначення на звільнення від</p>



Exemption from Unique Entity ID (SAM) Requirement (Attachment D).	вимоги отримання унікального ідентифікатора організації (SAM) (Додаток D).
<b>17. Compliance with Terms and Conditions</b>	<b>17. Згода Учасника тендеру з вимогами</b>
Bidder shall be aware of the general terms and conditions for an award resulting from this RFQ. The selected Bidder shall comply with all Representations and Certifications of Compliance listed in Attachment B.	Учасник тендеру має бути в курсі загальних умов для укладання контракту за результатами даного Запиту на надання пропозиції. Обраний учасник має відповідати усім Заявам та Підтвердженням про відповідність, зазначеним у Додатку B.
<b>18. Anti-Corruption and Anti-Bribery Policy and Reporting Responsibilities</b>	<b>18. Політика щодо боротьби з корупцією та боротьбою з хабарництвом та Відповідальної Звітності</b>
<p>DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. <b>DAI does not tolerate the following acts of corruption:</b></p> <p>Any requests for a bribe, kickback, facilitation payment or gratuity in the form of payment, gift or special consideration by a DAI employee, Government official, or their representatives, to influence an award or approval decision.</p> <p>Any offer of a bribe, kickback, facilitation payment or gratuity in the form of payment, gift or special consideration by an offeror or subcontractor to influence an award or approval decision.</p> <p>Any fraud, such as mis-stating or withholding information to benefit the offeror or subcontractor.</p> <p>Any collusion or conflicts of interest in which a DAI employee, consultant, or representative has a business or personal relationship with a principal or owner of the offeror or subcontractor that may appear to unfairly favor the offeror or subcontractor. Subcontractors must also avoid collusion or conflicts of interest in their procurements from vendors. Any such relationship must be disclosed immediately to DAI management for review and appropriate action, including possible exclusion from award.</p> <p>These acts of corruption are not tolerated and may result in serious consequences, including termination of the award and possible suspension and debarment by the U.S. Government, excluding the offeror or subcontractor from participating in future U.S. Government business.</p> <p>Any attempted or actual corruption should be reported immediately by either the offeror, subcontractor or DAI staff to: Toll-free Ethics and Compliance Anonymous Hotline at (U.S.) +1-503-597-4328</p> <p>Hotline website – <a href="http://www.DAI.ethicspoint.com">www.DAI.ethicspoint.com</a>, or Email to <a href="mailto:Ethics@DAI.com">Ethics@DAI.com</a></p> <p>USAID’s Office of the Inspector General Hotline at <a href="mailto:hotline@usaid.gov">hotline@usaid.gov</a>.</p>	<p>DAI веде свою діяльність за найсуворішими етичними стандартами, щоб забезпечити чесність конкуренції, прийнятні ціни та успішне надання послуг або доставку якісних товарів та обладнання. <b>DAI не терпить таких корупційних дій:</b></p> <p>Будь -які запити на отримання хабара, віддачі, сприяння чи виплати у вигляді виплати, подарунка або спеціальної компенсації співробітнику DAI, урядовцю чи їх представникам впливають на рішення про нагородження або схвалення</p> <p>Будь -яка пропозиція хабара, відкату, сприяння чи виплати у вигляді платежу, подарунка або спеціальної винагороди від оферента чи субпідрядника для впливу на рішення про присудження чи схвалення.</p> <p>Будь-яке шахрайство, таке як неправильне викладання або приховування інформації на користь оферента чи субпідрядника.</p> <p>Будь -які змови або конфлікти інтересів, у яких працівник, консультант або представник DAI має ділові або особисті стосунки з принципалом або власником оферента чи субпідрядника, які можуть виявитися несправедливими у користь оферента чи субпідрядника. Субпідрядники також повинні уникати змов чи конфлікту інтересів у своїх закупівлях у постачальників. Будь -які такі відносини повинні бути негайно розкриті керівництву DAI для перегляду та прийняття відповідних заходів, включаючи можливе виключення з винагороди.</p> <p>Ці корупційні дії не допускаються і можуть призвести до серйозних наслідків, включаючи припинення призначення винагороди та можливе призупинення та відмову уряду США, виключаючи оферента чи субпідрядника від участі у майбутніх бізнесах уряду США.</p> <p>Будь-яка спроба чи фактична корупція повинна бути негайно повідомлена оферентом, субпідрядником або співробітниками DAI:</p> <p>Безкоштовна анонімна гаряча лінія з питань етики та дотримання вимог за адресою (США) +1-503-597-4328 Веб -сайт гарячої лінії - <a href="http://www.DAI.ethicspoint.com">www.DAI.ethicspoint.com</a>, або надіслати електронний лист на адресу <a href="mailto:Ethics@DAI.com">Ethics@DAI.com</a></p> <p>Офіс гарячої лінії Генерального інспектора USAID за адресою <a href="mailto:hotline@usaid.gov">hotline@usaid.gov</a>.</p>

By signing this proposal, the offeror confirms adherence to this standard and ensures that no attempts shall be made to influence DAI or Government staff through bribes, gratuities, facilitation payments, kickbacks or fraud. The offeror also acknowledges that violation of this policy may result in termination, repayment of funds disallowed by the corrupt actions and possible suspension and debarment by the U.S. Government.

Підписуючи цю пропозицію, оферент підтверджує дотримання цього стандарту та гарантує, що не будуть зроблені спроби вплинути на DAI або урядовий персонал за допомогою хабарів, чайових, виплат за сприяння, відкату чи шахрайства. Учасник торгів також визнає, що порушення цієї політики може призвести до припинення, повернення коштів, заборонених корупційними діями, та можливого припинення та заборони уряду США.

## Attachment A: Price Schedule / Додаток А: Прайс-лист (окремий документ)

To avoid exchange rate fluctuations, please submit your proposal in US dollars, payment will be made in **UAH at the NBU exchange rate** on the date of invoicing.

Щоб уникнути коливань валютного курсу, будь ласка, подайте Вашу пропозицію в доларах США. Оплата буде здійснюватися в **гривнях за курсом НБУ** на дату виставлення рахунку.

#	Назва сервісу / Service	Один. / Unit	Unit price (USD)/% Commission	Ціна за одиницю, Долари США, без ПДВ / Total price, USD, no VAT
1	Commission fee for issuance of railway ticket for Ukrainian routes / Комісія за придбання залізничного квитка по Україні (the client shall pay the actual price of the ticket plus commission fee to the BPA holder/клієнт оплачує дійсну вартість квитка та комісію виконавцю)	Service/ послуга		
2	Commission fee for issuance of railway ticket for countries outside of Ukraine / Комісія за придбання залізничного квитка за кордоном. (the client shall pay the actual price of the ticket plus the commission fee to the BPA holder/клієнт оплачує дійсну вартість квитка та комісію виконавцю)	Service/ послуга		
3	Commission fee for reissuing/refunding of railway ticket for Ukrainian routes / Комісія за переоформлення/повернення залізничного квитка по Україні. (the client shall pay the actual price for reissuing the ticket plus the commission fee to the BPA holder/клієнт оплачує дійсну вартість переоформлення квитка та комісію виконавцю)	Service/ послуга		
4	Commission fee for reissuing/refunding of railway ticket for countries outside of Ukraine/ Комісія за переоформлення/повернення залізничного квитка для маршрутів із закордону та/або за кордоном. (the client shall pay the actual price for reissuing the ticket plus the commission fee to the BPA holder/клієнт оплачує дійсну вартість переоформлення квитка та комісію виконавцю)	Service/ послуга		
5	Commission fee for issuance of bus ticket within Ukrainian / Комісія за придбання автобусного квитка по Україні. (the client shall pay the actual price of the ticket plus the commission fee to the BPA holder/ клієнт оплачує дійсну вартість квитка та комісію виконавцю)	Service/ послуга		
6	Commission fee for issuance of a bus ticket outside of Ukraine / Комісія за придбання автобусного квитка поза межами України. (the client shall pay the actual price of the ticket plus the commission fee to the BPA holder/ клієнт оплачує дійсну вартість квитка та комісію виконавцю)	Service/ послуга		
7	Commission fee for bus tickets refund/re-issuance/ Комісія за повернення/перевипуск автобусних квитків. (the client shall pay the actual price for reissuing the ticket plus the commission fee to the BPA holder/	Service/ послуга		

	клієнт оплачує дійсну вартість переоформлення квитка та комісію виконавцю)			
8	Commission fee for domestic air flight booking and issuance / Комісія за бронювання та випуску авіаквитка на внутрішні рейси. (the client shall pay the actual price of the ticket plus the commission fee to the BPA holder/ клієнт оплачує дійсну вартість квитка та комісію виконавцю)	Service/ послуга		
9	Commission fee for Commonwealth of Independent States (CIS) countries and international air flight booking and issuance / Комісія за бронювання та випуску авіаквитків на міжнародні рейси та в країни СНД. (the client shall pay the actual price of the ticket plus the commission fee to the BPA holder/ клієнт оплачує дійсну вартість квитка та комісію виконавцю)	Service/ послуга		
10	Commission fee for refunding/reissuing of a ticket for domestic air flight / Комісія за повернення/переоформлення авіаквитка на внутрішні рейси. (the client shall pay the actual price for reissuing the ticket plus the commission fee to the BPA holder/клієнт оплачує дійсну вартість переоформлення квитка та комісію виконавцю)	Service/ послуга		
11	Commission fee for refunding/reissuing of air ticket for international air flight and CIS air flight / Комісія за повернення/переоформлення авіаквитка на міжнародні рейси та авіарейси в країні СНД. (the client shall pay the actual price for reissuing the ticket plus the commission fee to the BPA holder/ клієнт оплачує дійсну вартість переоформлення квитка та комісію виконавцю)	Service/ послуга		
12	Commission fee for flight check-in / Комісія за реєстрацію на рейс. (the client shall pay a commission fee to the BPA holder/ клієнт оплачує комісію виконавцю)	Service/ послуга		
13	Transportation services within (Ukraine) / Транспортне обслуговування в Україні. (The client shall pay reasonable cost for the actual service/клієнт сплачує адекватну вартість за надану послугу)	Service/ послуга		
14	Transportation services outside of Ukraine within the EU and other neighboring countries / Транспортне обслуговування за кордоном. (The client shall pay a reasonable cost for the actual service in line with the current market price/ клієнт сплачує адекватну вартість яка відповідає ринковій вартості, за надану послугу)	Service/ послуга		
15	Commission fee for car rental / Комісія за бронювання оренди автомобілів. (The client shall pay a reasonable cost for the actual service in line with the current market price/ клієнт сплачує адекватну вартість яка відповідає ринковій вартості, за надану послугу)	Service/ послуга		
16	Commission fee for booking a hotel in Ukraine / Комісія за бронювання готелю в Україні. (the client shall pay the actual price for accommodation plus the booking fee; the cost of accommodation shall not exceed the actual cost represented by the hotel on its website and by no means shall exceed the DSSR rates/ клієнт оплачує дійсну вартість проживання та комісію бронювання)	Service/ послуга		

	виконавцю; базова вартість номерів не може бути вищою, ніж на офіційному веб-сайті готелю і ні за яких обставин не повинна перевищувати вартість проживання за DSSR)			
17	Commission fee for booking hotel abroad / Комісія за бронювання готелю за кордоном. (the client shall pay the actual price for accommodation plus the booking fee; the cost of accommodation shall not exceed the actual cost represented by the hotel on its website and by no means shall exceed the DSSR rates/ клієнт оплачує дійсну вартість проживання та комісію бронювання виконавцю; базова вартість номерів не може бути вищою, ніж на офіційному веб-сайті готелю і ні за яких обставин не повинна перевищувати вартість проживання за DSSR)	Service/ послуга		
18	Commission fee for cancellation of hotel reservation / Комісія за відміну бронювання готелю (the BPA holder must present the cancellation policy to the client prior to booking the hotel/виконавець має надати правила скасування бронювання до здійснення бронювання готелю)	Service/ послуга		
19	Visa support for 1 person, commission fee / Підтримка в отриманні візи для 1 особи, комісія. (The client shall pay the actual price entailed for the services and the commission fee)	Service/ послуга		
20	Commission fee for issue of insurance policy for international travel for 1 person / Комісія за придбання страхового поліса для поїздок за кордон для 1 особи. (The client shall pay the actual price entailed for the services and the commission fee/ клієнт оплачує дійсну вартість послуги та комісію виконавцю)	Service/ послуга		
21	Service fee for event organization within Ukraine (including provision of a personal manager that is coordinating the event, assisting in planning program activities, procurement of various services and goods, preparation of detailed budget), in % / Комісія агентства за проведення заходів в межах України (включаючи надання персонального менеджера, який здійснює координацію заходу, включаючи асистенцію в плануванні програми заходу, закупівлю різних видів послуг і товарів, підготовку калькуляції), у % (The client shall pay a reasonable price in line with the current market price for such services; evidence of cost entailed to the event/meals, coffee breaks, soft drinks other technical and electrical Support must be presented to the client prior to arranging and booking the event/клієнт оплачує дійсну вартість що відповідає дійсній ринковій вартості послуг; розрахунок відносно відвідування для заходу/харчування, каво-перерв, напоїв та іншої технічної технологічної підтримки має бути представлений клієнту до бронювання і організації заходу)	Service/ послуга		
22	Service fee for event organization outside Ukraine, in % / Комісія агентства за проведення заходів поза межами України, у % (The client shall pay a reasonable price in line with the current market price for such services; evidence of cost entailed to the event/meals, coffee breaks, soft drinks other technical and electronic support	Service/ послуга		

	must be presented to the client prior to arranging and booking the event/клієнт оплачує дійсну вартість що відповідає дійсній ринковій вартості послуг; розрахунок відносно відвідування для заходу/харчування, каво-перерв, напоїв та іншої технічної технологічної підтримки має бути представлений клієнту до бронювання і організації заходу)			
23	Service fee for registering participants to attend international events outside Ukraine, in % / Комісія агентства за реєстрацію на міжнародні заходи поза межами України, у % (BPA holder to explain/provide insight on the registration process prior to registering the participants/виконавець має надати/пояснити метод процесу фіксації учасників до початку реєстрації )	Service/ послуга		
24	Ability to reimburse the cost of transportation (in cash or via bank transfer) to the event venue purchased by the Activity staff/event participants – upon request of an authorized Activity representative (Cost of bus and train tickets)/ Можливість відшкодування витрат (готівкою, або банківським переказом) на проїзд до місця проведення заходу працівникам Проекту та учасникам заходу – за запитом уповноваженого представника Проекту (автобусні та залізничні квитки) Service fee for reimbursement of transportation cost, in % / Комісія агентства за відшкодування вартості проїзду, у % (this service fee is related to the service included above /комісія за цю послугу вказана у послугі зазначеній вище в рядку )	Service/ послуга		
25	Payment of any invoices that do not contradict the terms of the Contract and were requested, based on the results of previous independent work, by representatives of the Customer with direct providers of services and/or goods, payment for which must be made by Executor., in % / Оплата будь-яких рахунків, що не суперечать умовам Договору та були товарів, оплату за які потрібно здійснити Виконавцю, затребувані, за результатами проведеної попередньої самостійної роботи, представниками Замовника з безпосередніми надавачами послуг та/або у % (The client shall pay the actual cost and commission fee to the BPA holder for completing the payment in behalf of the client / клієнт оплачує дійсну вартість та комісію виконавцю за здійснення платежу від імені клієнта)	Service/ послуга		
26	Commission fee for photo footage of the event, with requirement of provision of materials during 24 hours after the event / Комісія агенства за фотозйомку з умовою надання матеріалів протягом 24 годин після завершення. (the client shall pay the actual price for the service plus the commission fee to the BPA holder / клієнт оплачує дійсну вартість послуги та комісію виконавцю)	Service/ послуга		
27	Commission fee for printing services/ Комісія агенства за друк. (the client shall pay the actual price for printing plus the commission fee to the BPA holder / клієнт оплачує дійсну вартість послуг друку та комісію виконавцю)	Service/ послуга		

Offerors shall feel free to submit a different price schedule if the one above does not reflect and provide the best insight into the required services. Оференти можуть надати інший прайс-лист, якщо вказаний вище в повній мірі не відповідає і не задовольняє затребувані послуги.

**NOTE: Offerors must submit** comprehensive budget narrative/ budget notes that provide information on each line item in the budget and explain why these items are needed to implement the activity. **THE PROPOSAL COST/BUDGET MUST BE SUBMITTED IN A PDF AND EXCEL SHEET.**

**ПРИМІТКА:** Учасники повинні подати вичерпний опис бюджету, який містить інформацію про кожну статтю витрат та пояснюють, чому ці статті потрібні для здійснення діяльності. Його потрібно надіслати у форматі файлу .pdf та .xls.

## Attachment B. SCOPE OF WORK / Додаток В ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ

USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure in Ukraine activity is a USAID program implemented by DAI Global LLC in Ukraine. The USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure in Ukraine activity aims to reduce and potentially eliminate cybersecurity vulnerabilities in Ukraine's critical infrastructure sectors.

As part of the Activity's interventions, USAID/Cybersecurity requires procurement of logistics services to provide Support with project travel and logistics, including train tickets, bus tickets, air tickets, transfer services to and from the airport, hotel room reservations, ground transportation (bus for a group), visa support, insurance support, events organization (accommodation, meals, transportation, venue and equipment rent, travel expenses reimbursement and per diem).

The primary purpose of this intervention is to support Program objectives by providing timely logistical Support for implementing workshops, conferences, meetings, training sessions, etc.

### **Specifications and Technical Requirements are included in Attachment A above.**

In addition to the services requested in **Attachment A**, and to be technically acceptable, the bidders must provide/meet the following requirements:

1. Past performance evidence for similar services.
2. At least 3 years of relevant experience.
3. A financial statement that can carry out the required scope of work without asking DAI for any advance payment.

Anticipate award for this procurement will be a BPA (Blanket Purchase Agreement), and each service will be requested at least seven (7) days in advance and will follow with a separate Release Order.

Проект USAID Кібербезпека критично важливої інфраструктури України це проект USAID, що впроваджується в Україні компанією DAI Global LLC. Метою проекту Кібербезпека критично важливої інфраструктури України є зменшення та потенційне усунення вразливості кібербезпеки в секторах критичної інфраструктури України.

Для виконання технічних завдань Проекту планує закуповувати логістичні послуги задля підтримки подорожей та логістики проекту, включаючи: квитки на потяг, автобусні квитки, авіаквитки, послуги трансферу до аеропорту та з нього, бронювання номерів у готелі, наземний транспорт (автобус для групи), візову підтримку, страховий супровід, організацію подій (проживання, харчування, транспорт, оренда місця проведення та обладнання, відшкодування витрат на проїзд та добові).

Основною метою цього посередництва є підтримка цілей Проекту шляхом надання своєчасної матеріально-технічної підтримки для проведення семінарів, конференцій, зустрічей, тренінгів тощо.

### **Специфікації та технічні вимоги включені в вищезазначений Додаток А.**

Додатково до переліку послуг, запитуваних в **Додатку А**, а також з метою відповідності умовам технічної прийнятності, Учасники повинні надати/відповідати таким вимогам:

1. Підтвердження наявного досвіду в сфері надання подібних послуг.
2. Мінімум 3 роки відповідного досвіду.
3. Підтвердження фінансової спроможності виконання необхідного обсягу робіт, не вимагаючи від DAI будь-якого передоплати.

Передбачувана винагорода для цієї закупівлі буде BPA, і кожна послуга буде запитуватися принаймні за сім (7) днів і супроводжуватиметься окремим Замовленням.



## Attachment C: Proposal Cover Letter/ Додаток С: Супровідний лист

We, the undersigned, provide the attached proposal in accordance with RFQ No. BREQ-KYI-23-00009 dated November 24, 2023. Our attached proposal is for the total price of \_\_\_\_\_ (figure and in words).

We certify a validity period of 60 (sixty) calendar days for the prices provided in the attached Price Schedule.

We certify our financial responsibility and acceptance of DAI payment terms, which is payment upon delivery and acceptance of the provided services.

Our proposal shall be binding upon us subject to the modifications.

We understand that DAI is not bound to accept any proposals it receives.

Authorized Signature:

Name and Title of Signatory:

Name of Firm:

Address:

Telephone:

Email:

Company Seal/Stamp:

Ми, що підписалися нижче, надаємо пропозицію із загальною ціною \_\_\_\_\_ (вкажіть ціну цифрами і прописом), яка додається, відповідно до Запиту на надання пропозиції RFQ № BREQ-KYI-23-00009 від 24 листопада 2023 року.

Ми засвідчуємо, що ціни зазначені у Прайс-листі, що додається, дійсні протягом періоду 60 (шістдесят) календарних днів.

Ми засвідчуємо нашу фінансову відповідальність і приймаємо умови оплати компанії «DAI», які є оплатою після доставки та прийняття наданих послуг.

Наша пропозиція є обов'язковою для нас з урахуванням змін в результаті будь-яких обговорень.

Ми розуміємо, що компанія «DAI» не зобов'язана приймати будь-які пропозиції, які вона отримує.

Підпис уповноваженої особи:

Ім'я та посада уповноваженої особи:

Назва організації:

Адреса:

Телефон:

Email:

Печатка компанії:

## Attachment D: Representations and Certifications of Compliance / Додаток D: Заяви та Підтвердженням про Відповідність

1. Federal Excluded Parties List - The Offeror Select is not presently debarred, suspended, or determined ineligible for an award of a contract by any Federal agency.
1. Федеральний список виключених осіб – Обраний учасник тендера наразі не є відстороненим, тимчасово відстороненим або визнаним таким, що не має права укласти контракт з будь-яким федеральним органом.
2. Executive Compensation Certification - FAR 52.204-10 requires DAI, as prime contractor of U.S. federal government contracts, to report compensation levels of the five most highly compensated subcontractor executives to the Federal Funding Accountability and Transparency Act Sub-Award Report System (FSRS).
2. Підтвердження заробітної плати керівництва – Положення FAR 52.204-10 вимагає від компанії «DAI» як генерального підрядника за контрактами федерального уряду США звітувати про рівні заробітної плати п'яти керівників субпідрядника з найвищим рівнем заробітної плати в Систему звітності за договорами субпідряду відповідно до Закону про підзвітність за федеральним фінансуванням та прозорість (FSRS).
3. Executive Order on Terrorism Financing - The Contractor is reminded that U.S. Executive Orders and U.S. law prohibits transactions with, and the provision of resources and Support to, individuals and organizations associated with terrorism. It is the legal responsibility of the Contractor/Recipient to ensure compliance with these Executive Orders and laws. Recipients may not engage with, or provide resources or Support to, individuals and organizations associated with terrorism. No support or resources may be provided to individuals or entities that appear on the Specially Designated Nationals and Blocked persons List maintained by the US Treasury (online at [www.SAM.gov](http://www.SAM.gov) ) or the United Nations Security Designation List (online at: [http://www.un.org/sc/committees/1267/aq\\_sanctions\\_list.shtml](http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml) ). This provision must be included in all subcontracts/sub awards issued under this Contract.
3. Указ Президента США про заборону фінансування тероризму - Виконавцю нагадується, що укази Президента США та законодавство США забороняють здійснювати операції з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Юридичну відповідальність за забезпечення дотримання цих указів Президента та законодавства несе Виконавець/Реципієнт. Реципієнту не дозволяється працювати з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Жодна допомога або ресурси не можуть надаватись фізичним або юридичним особам, які знаходяться у Списку громадян особливих категорій та заборонених осіб, який веде Казначейство США (див. [www.SAM.gov](http://www.SAM.gov) ), або у Списку особливих категорій ООН (див. [http://www.un.org/sc/committees/1267/aq\\_sanctions\\_list.shtml](http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml) ). Це положення обов'язково включається до всіх договорів субпідряду / рішень про надання субпідряду, які виконуються в рамках цього договору.
4. Trafficking of Persons – The Contractor may not traffic in persons (as defined in the Protocol to Prevent, Suppress, and Punish Trafficking of persons, especially Women and Children, supplementing the UN Convention against Transnational Organized Crime), procure commercial sex, and use forced labor during the period of this award.
4. Торгівля людьми – Виконавцю забороняється протягом строку дії цього контракту здійснювати торгівлю людьми (як визначено у Протоколі щодо запобігання, протидії та покарання торгівлі людьми, особливо жінками та дітьми, який доповнює Конвенцію ООН щодо протидії транснаціональній організованій злочинності), оплачувати комерційні сексуальні послуги та використовувати примусову працю.
5. Certification and Disclosure Regarding Payment to Influence Certain Federal Transactions – The Offeror certifies that it currently is and will remain in compliance with FAR 52.203-11, Certification and Disclosure Regarding Payment to Influence Certain Federal Transactions.
5. Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції – Учасник тендера підтверджує, що дотримується зараз та дотримуватиметься й надалі вимог FAR 52.203-11 «Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції».
6. Organizational Conflict of Interest – The Offeror certifies that will comply FAR Part 9.5, Organizational Conflict of Interest. The Offeror certifies that is not aware of any information bearing on the existence of any potential organizational conflict of interest. The Offeror further
6. Організаційний конфлікт інтересів – Учасник тендеру підтверджує, що йому не відомо про будь-яку інформацію, яка стосується існування будь-якого потенційного конфлікту інтересів організації. Учасник тендеру також

certifies that if the Offeror becomes aware of information bearing on whether a potential conflict may exist, that Offeror shall immediately provide DAI with a disclosure statement describing this information.

7. Prohibition of Segregated Facilities - The Offeror certifies that it is compliant with FAR 52.222-21, Prohibition of Segregated Facilities.

8. Equal Opportunity – The Offeror certifies that it does not discriminate against any employee or applicant for employment because of age, sex, religion, handicap, race, creed, color or national origin.

9. Labor Laws – The Offeror certifies that it is in compliance with all labor laws.

10. Federal Acquisition Regulation (FAR) – The Offeror certifies that it is familiar with the Federal Acquisition Regulation (FAR) and is in not in violation of any certifications required in the applicable clauses of the FAR, including but not limited to certifications regarding lobbying, kickbacks, equal employment opportunity, affirmation action, and payments to influence Federal transactions.

11. Employee Compliance – The Offeror warrants that it will require all employees, entities and individuals providing services in connection with the performance of a DAI Purchase Order to comply with the provisions of the resulting Purchase Order and with all Federal, State, and local laws and regulations in connection with the work associated therein.

By submitting a proposal, offerors agree to fully comply with the terms and conditions above and all applicable U.S. federal government clauses included herein and will be asked to sign these Representations and Certifications upon award.

підтверджує, що якщо йому стане відомо про інформацію, яка має відношення до можливості існування потенційного конфлікту, Учасник тендеру невідкладно надає компанії «DAI» звіт, де розкривається така інформація.

7. Заборона сегрегації місць спільного користування – Учасник тендера підтверджує, що дотримується FAR 52.222-21 «Заборона сегрегації місць спільного користування».

8. Рівні можливості – Учасник тендеру підтверджує, що не здійснює дискримінацію проти будь-якого працівника або заявника за віком, статтю, релігією, інвалідністю, расою, переконаннями, кольором шкіри або національністю.

9. Трудове законодавство – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується всіх вимог трудового законодавства.

10. Положення про федеральні закупівлі (FAR) – Учасник тендера підтверджує, що ознайомлений з Положенням про федеральні закупівлі (FAR) і не порушує жодного підтвердження, що вимагається згідно з відповідними нормами FAR, у тому числі, але не обмежуючись підтвердженнями стосовно лобювання, хабарів, можливості рівного працевлаштування, компенсаційної дискримінації, та платежів з метою впливу на федеральні господарські операції.

11. Дотримання вимог працівниками – Учасник тендеру гарантує, що вимагатиме від усіх працівників, юридичних та фізичних осіб – надавачів послуг у зв'язку з виконанням Договору на закупівлю компанії «DAI» дотримуватись вимог відповідного Договору.

Подаючи пропозицію, учасники тендеру цим погоджуються повністю виконувати умови та положення вищезгаданого та всього відповідного федерального законодавства США, що зазначене у цьому документі, а також при укладенні договору повинні бути готові підписати ці заяви та підтвердження.

## Attachment E: Past Performance Form / Додаток Е: Форма щодо минулої діяльності

Include projects that best illustrate your work experience relevant to this RFQ, sorted by decreasing order of completion date. Projects should have been undertaken in the past three years. Projects undertaken in the past six years may be taken into consideration at the discretion of the evaluation committee.

Просимо включити замовлення, які найкраще ілюструють ваш досвід роботи, актуальний для цього Запиту, починаючи з останнього замовлення.

Беруться до уваги послуги здійснені протягом минулих трьох років. Послуги, здійснені протягом минулих шести років можуть враховуватися на розсуд тендерного комітету.

#	Project Title/ Назва Проекту	Description of Activities/ Опис послуг	Location Province/ District/ Місцезнаходження	Client Name/Tel No / Назва клієнта /тел	Cost in US\$/ Вартість у грн. та дол. США	Start-End Dates Дати початку і завершення надання послуг	Completed on schedule (Yes/No) / Завершено (так чи ні)	Completion Letter Received? (Yes/No) / Отримано листа про завершення робіт? (Так/Ні)	Type of Agreement, Subcontract, Grant, PO (fixed price, cost reimbursable) / Тип угоди, договору субпідряду, гранту, замовлення на закупівлю

**Attachment F: Self Certification for Exemption from UNIQUE ENTITY ID (SAM) Requirement / Додаток F: Форма самовизначення на звільнення від вимоги отримання SAM номеру**

Self-Certification for Exemption from UNIQUE ENTITY ID (SAM) Requirement  
For Subcontractors and Vendors

Legal Business Name:	
Physical Address:	
Physical City:	
Physical Foreign Province (if applicable):	
Physical Country:	
Signature of Certifier	
Full Name of Certifier (Last Name, First/Middle Names):	
Title of Certifier:	
Date of Certification (mm/dd/yyyy):	

The sub-contractor/vendor whose legal business name is provided herein, certifies that we are an organization exempt from obtaining a SAM number, as the gross income received from all sources in the previous tax year is under USD \$300,000.

Субпідрядник/постачальник, указаний у цій заяві, цим заявляє, що є організацією, яка підлягає звільненню від вимоги отримання номера SAM, оскільки її валовий дохід, отриманий із усіх джерел за попередній податковий рік, був нижче 300 000 доларів США.

\*By submitting this certification, the certifier attests to the accuracy of the representations and certifications contained herein. The certifier understands that s/he and/or the sub-contractor/vendor may be subject to penalties, if s/he misrepresents the sub-contractor/vendor in any of the representations or certifications to the Prime Contractor and/or the US Government.

The sub-contractor/vendor agrees to allow the Prime Contractor and/or the US Government to verify the company name, physical address, or other information provided herein. Certification validity is for one year from the date of certification.

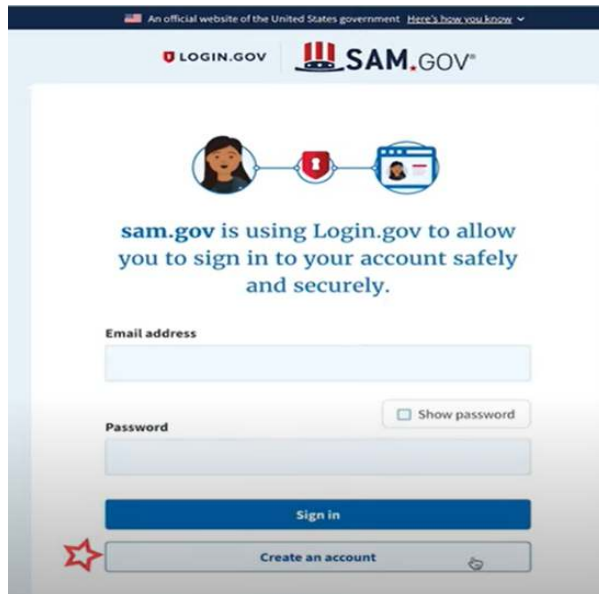
\* Подаючи цю заяву, заявник підтверджує достовірність поданої в ній інформації. Заявник розуміє, що до нього/неї та/або субпідрядника/ постачальника можуть бути застосовані санкції, якщо він/вона неправильно представить заяви або підтвердження субпідрядника/ постачальника генеральному підряднику та/або Уряду США.

Субпідрядник/ постачальник погоджується дозволити генеральному підряднику та/або Уряду США перевіряти назву, фізичну адресу або інші дані про компанію, наведені в цій заяві. Ця заява дійсна протягом року із дати її видачі.

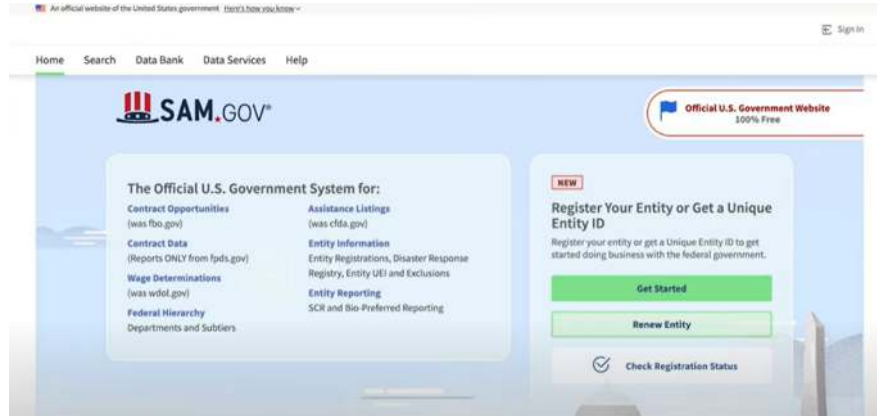
## Attachment G. Instruction for getting Unique Entity ID number/Додаток Г. Інструкція для отримання номера Unique Entity ID (SAM)

### PROCESS FOR OBTAINING AN UNIQUE ENTITY ID IS OUTLINED BELOW:

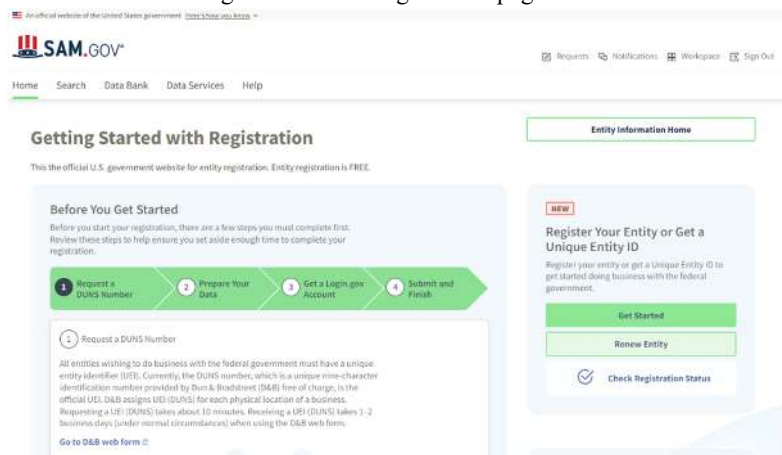
1. Have the following information ready to request a Unique Entity ID (SAM)
  - a. Legal Business Name
  - b. Physical Address (including ZIP + 4)
  - c. SAM.gov account (this is a user account, not actual SAM.gov business registration).
    - i. **As a new user**, to get a SAM.gov account, go to [www.sam.gov](http://www.sam.gov).
      1. Click “Sign In” on the upper right hand corner.
      2. Click on “Create a User Account”



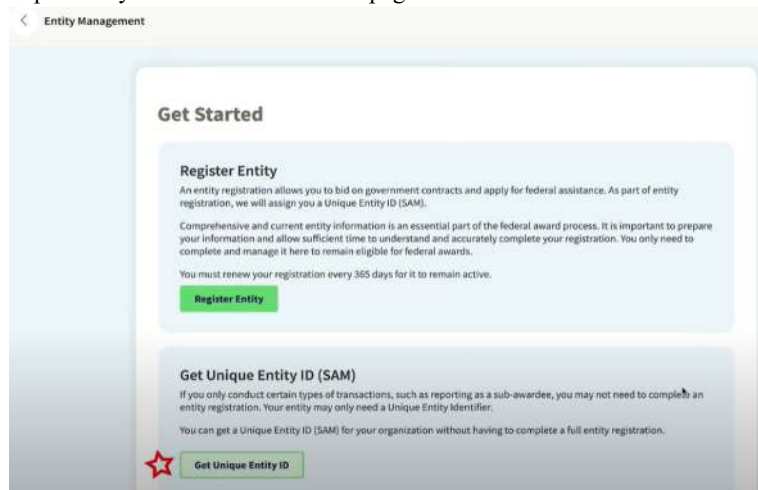
3. Choose Account Type:
    - a. Create an Individual User Account to perform tasks such as register/update your entity, create and manage exclusion records or to view FOUO level data for entity records.
    - b. Create a System User Account if you need system-to-system communication or if performing data transfer from SAM to your government database system. Complete the requested information, and then click “Submit.”
  4. Click “DONE” on the confirmation page. You will receive an email confirming you have created a user account in SAM.
  5. Click the validation link in the email that contains the activation code within 48 hours to activate your user account. If the email link is not hyperlinked (i.e., underlined or appearing in a different color), please copy the validation link and paste it into the browser address bar. You can now register an entity.  
NOTE: Creating a user account does not create a registration in SAM, nor will it update/renew an existing registration in SAM.
2. Once you have registered as a user, you can get an Unique Entity ID by selecting the “Get Started” button on the SAM.gov home page.



3. Select “Get Started” on the Getting Started with Registration page.



4. Select “Get Unique Entity ID” on the Get Started page.



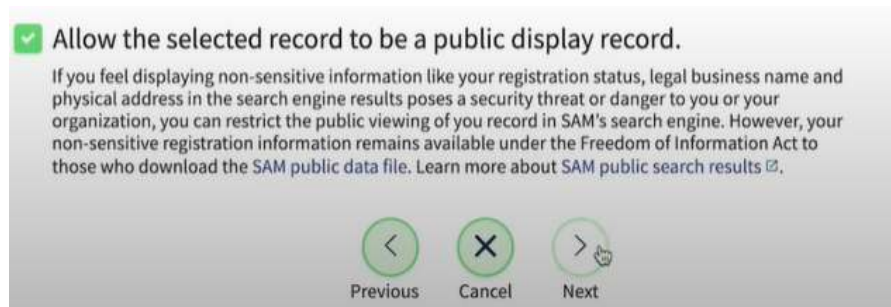
5. Enter Entity Information.



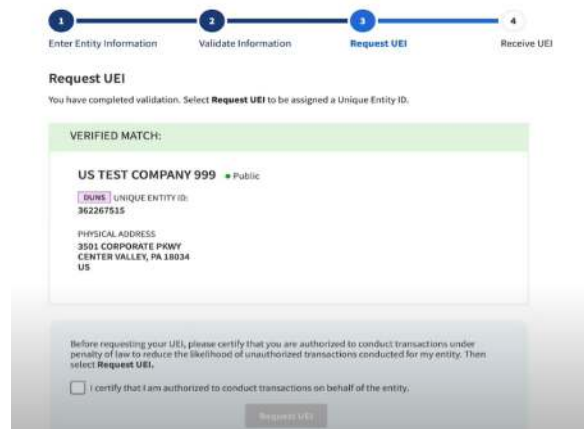
- a. If you previously had a DUN Number, make sure your Legal Business Name and Physical Address are accurate and match the Entity Information, down to capitalization and punctuation, used for DUNS registration.
6. When you are ready, select “Next”
7. Confirm your company’s information.



- a. On this page you will have the option to restrict the public search of this information. “Allow the selected record to be a public display record.” If you uncheck this box, only you and the federal government users will be able to search and view the entity information and entities like DAI will not be able to independently verify that you have an Unique Entity Identifier (SAM).

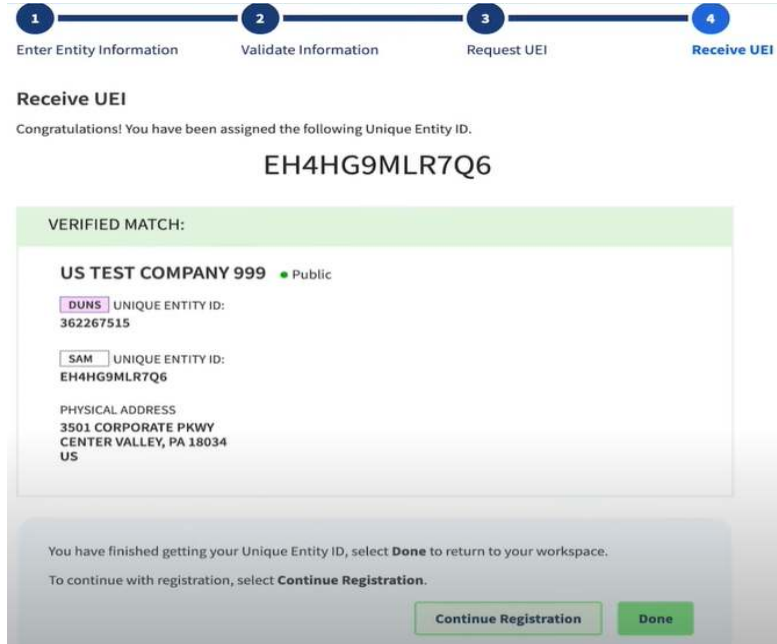


8. When you are ready, select “Next”
9. Once validation is completed, select “Request UEI” to be assigned an Unique Entity ID (SAM). Before requesting your UEI (SAM), you must certify that you are authorized to conduct transactions under penalty of law to reduce the likelihood of unauthorized transactions conducted for the entity.

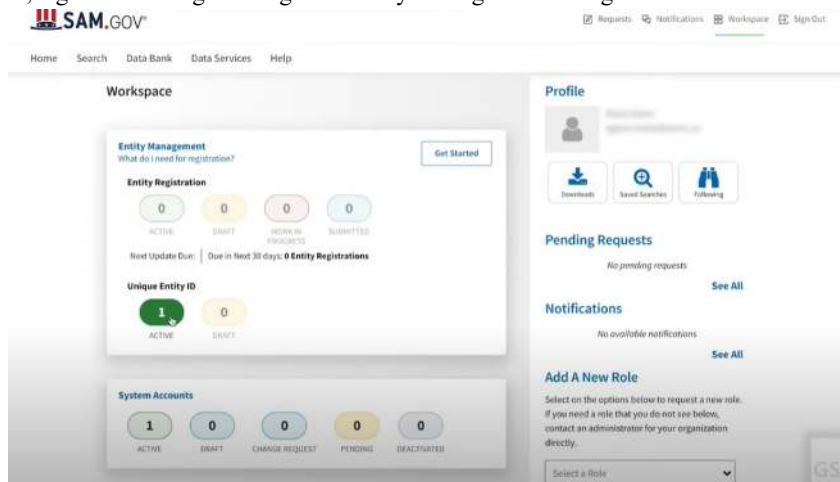


10. The Unique Entity ID will be shown on the next page. SAM.gov will send an email confirmation with your Unique Entity ID.





11. If you need to view the Unique Entity ID from SAM in the future or update the organization’s information, sign into SAM.gov and go to “Entity Management” widget.



For more informaoin on how to obtain Unique Entity ID/SAM please visit the following link; <https://www.youtube.com/watch?v=C87wSCYKTcE> . Offerors shall remember that they do not need to register, but only obtain UE ID.

**Attachment H: Bid Checklist for use by Subcontractor (please do not submit to DAI)/ Додаток Н: Контрольний список для використання Субпідрядником (будь ласка, не надсилайте його до компанії «DAI»)**

Offeror:/ Учасник тендеру:

Have you?/ Ви надіслали?

- Submitted your proposal to DAI to [UkraineCCI\\_Proposals@dai.com](mailto:UkraineCCI_Proposals@dai.com) as specified in General Instructions above?/ Надіслали вашу пропозицію DAI на [UkraineCCI\\_Proposals@dai.com](mailto:UkraineCCI_Proposals@dai.com), як зазначено у Загальних інструкціях вище?

Does your proposal include the following?/ Чи включає ваша пропозиція наступне?

- Signed Cover Letter (use template in Attachment C)/ Підписаний супровідний лист (будь ласка дивись Додаток С).
- Bid that meets the technical requirements to RFQ/ Пропозиція, що відповідає технічним вимогам Запиту.
- A brief overview of the company, including professional achievements (as described in General instruction)/ Короткий опис діяльності компанії, включно з професійними досягненнями (як зазначено в Загальних іструкціях).
- Documents use to determine responsibility, including:/ Документи щодо визначення відповідальності, в тому числі:
  - Valid local business registration (company registration documents, including document from the tax authority about VAT status)/ Дійсні реєстраційні документи (документи про реєстрацію компанії, включаючи документ від податкового органу про статус ПДВ).
  - Documents as for qualifications and permit to perform related works under acting legislation (relevant licenses and certificates)/ Документи щодо підтвердження наявності кваліфікації та права для виконання робіт за відповідним законодавством (відповідні ліцензії та сертифікати).
  - Evidence of a Unique Entity ID SAM No.
  - Past Performance (use template in Attachment E)/ Досвід роботи (будь ласка дивись Додаток Е).